



**FYI CO.,LTD**

133/1 CHAROENKRUNG 79 RD.  
WATPRAYAKRAI, BANGKORLAEM  
BANGKOK 10120 THAILAND  
TEL +66 2 688 2300  
FAX +66 2 688 2301

# NEWS CLIPPINGS

<b>ไทยโพสต์</b> Thai Post Circulation: 450,000 Ad Rate: 850	<b>Section:</b> X-CITE/ศิลปวัฒนธรรม
	<b>วันที่:</b> อังคาร 22 มกราคม 2556
<b>ปีที่:</b> 17	<b>ฉบับที่:</b> 5923
<b>หน้า:</b> 5(เต็มหน้า)	<b>PRValue (x3):</b> 270,402
<b>Col.Inch:</b> 106.04	<b>Ad Value:</b> 90,134
<b>หัวข้อข่าว:</b> ฝีพระหัตถ์สุดมหัศจรรย์ ม.จ.มารศรี สุขุมพันธุ์ บริพัตร	
<b>ศิลปิน:</b> ชาว-ดำ	



สัตว์ที่มีจริงบวกจินตนาการอันงดงาม

เพื่อส่งเสริมการศึกษาด้านศิลปะ โดยเมื่อปี 2553 เคย นำภาพเขียนฝีพระหัตถ์ที่ส่งลือมาให้คนไทยได้สัมผัสเป็น ครั้งแรก ส่วนนิทรรศการล่าสุดในมูลนิธิฯ ร่วมกับหอศิลป์ สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ฯ จัดขึ้นในวโรกาส 80 พรรษา สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ ในการนี้ สมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ ทรงพระกรุณา โปรดเกล้าฯ ให้สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณ วลัยลักษณ์ อัครราชกุมารี เสด็จฯ แทนพระองค์ไปทรง เปิดนิทรรศการเฉลิมพระเกียรติฯ นี้

ที่น่าสนใจ นิทรรศการนำเสนอพัฒนาการของ ภาพเขียนตามลำดับเวลาผ่านเนื้อหาหลักในงานศิลปะ ของท่านหญิง ได้แก่ หินและดอกไม้ สัตว์ที่มีจริงและ ในจินตนาการ สถาปัตยกรรมและสิ่งประดับ สะท้อน อิทธิพลของศตวรรษที่ศิลปะวิทยาในยุโรป และคติแนว เหนือจริง ผลงานรูปแบบการตกแต่งและแก่นเรื่องตาม ประเพณีตะวันออกไกล ทั้งจินตนาการและสัญลักษณ์

## ฝีพระหัตถ์สุดมหัศจรรย์

ม.จ.มารศรี สุขุมพันธุ์ บริพัตร

**ภ**าพจิตรกรรมฝีพระหัตถ์ที่มีความโดดเด่น งดงาม และมีเอกลักษณ์สูงในทางศิลปะแนว เซอร์เรียลลิสต์-แฟนตาซิก ของหม่อมเจ้า มารศรี สุขุมพันธุ์ บริพัตร พระธิดาพระองค์เดียวใน พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าจุลมงกุฏพงษ์บริพัตร กรมหมื่นนครสวรรค์ศักดิพินิต และหม่อมราชวงศ์ พันธุ์ทิพย์ บริพัตร ได้นำมาจัดแสดงให้ชาวไทยและผู้รักในงานศิลปะได้ชื่นชมในประเทศไทยอีกครั้ง ใน นิทรรศการ "L'art de Marsi" ณ หอศิลป์สมเด็จพระ นางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ

นับเป็นภาพเขียนที่หาชมได้ยาก เพราะหม่อม เจ้ามารศรีฯ ทรงเป็นศิลปินไทยในต่างแดน ทรงมีพระ อัจฉริยภาพทั้งด้านวรรณคดี ประวัติศาสตร์และดนตรี เมื่อมีพระชันษาเพียง 23 ปี ทรงได้รับปริญญาเอก สาขาอักษรศาสตร์จากมหาวิทยาลัยซอร์บอน ณ กรุง ปารีส 5 ปีต่อมาทรงได้รับปริญญาเอกใบที่สอง สาขา เอกประวัติศาสตร์ศิลปะจากมหาวิทยาลัยแห่งมาดริด ประเทศสเปน จากนั้นทรงศึกษาด้านการวาดภาพด้วย พระองค์เองอย่างจริงจังต่อเนื่อง กระทั่งทรงมีผลงาน เป็นที่รู้จักในระดับสากล แสดงภาพเขียนในยุโรปเสมอ โดยเฉพาะในฝรั่งเศส ดินแดนแห่งศิลปะ

แม้หม่อมเจ้ามารศรีฯ ประทับและวาดภาพอยู่ที่ ต่างแดน แต่ทรงรักประเทศไทย ภาพจิตรกรรมฝี พระหัตถ์ของท่านหญิง ทางมูลนิธิหม่อมเจ้าหญิงมาร ศี สุขุมพันธุ์ บริพัตร ทำหน้าที่ดูแลรักษาและจัดแสดง



ภาพจิตร กรรมฝี พระหัตถ์ งดงาม และมี เอกลักษณ์ ศิลปะ แนวเซอร์เรียลลิสต์-แฟนตาซิก



**FYI CO.,LTD**

133/1 CHAROENKRUNG 79 RD.  
WATPRAYAKRAI, BANGKORLAEM  
BANGKOK 10120 THAILAND  
TEL +66 2 688 2300  
FAX +66 2 688 2301

# NEWS CLIPPINGS

<b>ไทยโพสต์</b>	<b>Section:</b> X-CITE/ศิลปวัฒนธรรม	<b>หน้า:</b> 5(เต็มหน้า)	<b>ศิลปิน:</b> ชาว-ดำ
	<b>วันที่:</b> อังคาร 22 มกราคม 2556	<b>ปีที่:</b> 17 <b>ฉบับที่:</b> 5923	
<b>Thai Post</b> <b>Circulation:</b> 450,000 <b>Ad Rate:</b> 850	<b>Col.Inch:</b> 106.04 <b>Ad Value:</b> 90,134	<b>หัวข้อข่าว:</b> ฝีพระหัตถ์สุดมหัศจรรย์ ม.จ.มารศรี สุขุมพันธุ์ บริพัตร	

ประกอบขึ้นเป็นภาพ

ความพิเศษในนิทรรศการคือ ได้รับพระมหากรุณาธิคุณพระราชทานพระบรมราชานุญาตให้นำภาพส่วนพระองค์ในสมเด็จพระนางเจ้าฯ ที่ท่านหญิงทรงวาดถวายตามพระราชเสาวนีย์มาจัดแสดง



**"Flore" อีกภาพเขียนฝีพระหัตถ์สุดแฟนตาซี**

ด้วย เป็นที่ทราบกันว่าทรงใกล้ชิดกับสมเด็จพระนางเจ้าฯ ตั้งแต่ครั้งทรงพระเยาว์ และประทับอยู่สวีตเซอร์แลนด์ ทรงวาดภาพถวายหลายภาพ อาทิ ภาพชุด 4 ฤดูกาลที่งามยิ่ง ปัจจุบัน ม.จ.มารศรีฯ มีพระชันษา 82 ปี ทรงประทับอยู่ที่พระตำหนักในเมือง Annot ทาง



**อาทิตยา กุลโมไนย นำชมห้องจัดแสดงของใช้ในสตูดิโอและภาพฝีพระหัตถ์สุดท้าย**

ตอนใต้ของฝรั่งเศส

งานเปิดนิทรรศการครั้งที่ 2 ในไทยนี้ อาทิตยา กุลโมไนย ที่ปรึกษามูลนิธิหม่อมเจ้าหญิงมารศรีฯ และผู้ซ่อมแซมภาพเขียนฝีพระหัตถ์ นำสื่อมวลชนชื่นชมผลงาน โดยเปิดให้สัมภาษณ์เกี่ยวกับศิลปินและแนวคิด ที่ปรึกษามูลนิธิฯ กล่าวว่า ท่านหญิงมารศรีฯ ทรงเริ่มศึกษาการวาดภาพด้วยพระองค์เองขณะพระชันษา 30 ปี ไปชื่นชมงานศิลป์ตามพิพิธภัณฑ์ และมีพระสหายเป็นศิลปินแนวเซอร์เรียลลิสต์เยอะ ได้แลกเปลี่ยนประสบการณ์และเทคนิค ก่อนหน้านั้นเป็น



**งานแนวเซอร์เรียลแน่งปรัชญาชีวิตลุ่มลึก**

อาจารย์พิเศษสอนประวัติศาสตร์ศิลปะ และเป็นผู้นิยมนำประจักษ์จำสำนักชาวอาของซี ฟรองซ์-แพรต งานช่วงแรกทรงวาดก้อนหิน และพัฒนามาวาดดอกไม้





**FYI CO., LTD**

133/1 CHAROENKRUNG 79 RD.  
WATPRAYAKRAI, BANGKORLAEM  
BANGKOK 10120 THAILAND  
TEL +66 2 688 2300  
FAX +66 2 688 2301

# NEWS CLIPPINGS

<b>ไทยโพสต์</b>  <small>Thai Post Circulation: 450,000 Ad Rate: 850</small>	<b>Section:</b> X-CITE/ศิลปวัฒนธรรม		<b>วันที่:</b> อังคาร 22 มกราคม 2556		<b>หน้า:</b> 5(เต็มหน้า)	<b>ศิลปิน:</b> ชาว-ดำ
	<b>ปีที่:</b> 17	<b>ฉบับที่:</b> 5923	<b>Col.Inch:</b> 106.04 <b>Ad Value:</b> 90,134			
<b>หัวข้อข่าว:</b> ฝีพระหัตถ์สุดมหัศจรรย์ ม.จ.มารดี สุขุมพันธุ์ บริพัตร						

นานาพรรณผสมผสานรูปภาพคน จัดองค์ประกอบแบบฝันๆ เป็นคาแรคเตอร์ของท่าน และทรงให้เวลาในการสร้างผลงานบนผืนผ้าใบแต่ละชิ้น ชูดอกไม้แสดงให้เห็นว่าทรงฝึกฝนอย่างหนัก ดึงคาแรคเตอร์ดอกไม้แต่ละชนิด ตกแต่งสร้างองค์ประกอบภาพที่น่าสนใจ เมื่อทักษะเพิ่มมีการจัดวางสถาปัตยกรรมแต่คล้ายจิตรกรรมไทย ใส่เรื่องราวแนวคิดด้วย เมื่อเจนจัดองค์ประกอบแล้วนำเสนอแก่นเรื่องด้วยปรัชญาที่ลึกซึ้ง

“ทรงสนพระทัยวาดภาพมาก และพัฒนาต่อเนื่องตลอดพระชนม์ชีพ ทรงประทับอยู่ฝรั่งเศส ดินแดนที่ศิลปะแนวเหนือจริงเริ่มขึ้น เป็นยุคก่อตั้งศิลปะเซอร์เรียลลิสต์หลัง

สงครามโลก ด้วยพื้นฐานด้านวรรณคดี ดนตรี จึงมีความพอดีกับงานศิลปะแนวนี้ แต่ไม่ใช่เซอร์เรียลที่เกิดจากการต่อต้านชนชั้นกลาง ทรงใช้เซอร์เรียลตอบสนองแนวคิดปรัชญาชีวิต ทรงตั้งใจเรียนรู้ด้วยพระองค์เอง เป็นแบบอย่างให้ศิลปินรุ่นใหม่ การเป็นศิลปินไทยในฝรั่งเศสไม่ใช่เรื่องง่าย” อาทิตยา กล่าว

เมื่อเดินผ่านผลงานศิลปะที่เรียงตามลำดับเวลา กระทั่งมาถึงห้องจัดแสดงของใช้จริงในสตูดิโอที่พระตำหนัก ม.จ.มารดีฯ ทรงประทับที่ฝรั่งเศส ซึ่งนำภาพเขียนสุดท้ายที่ท่านหญิงยังไม่วาดเสร็จ ด้วยทรงประชวรเมื่อปี 2547 มาจัดแสดงประกอบ โดยมูลนิธิฯ ให้ชื่อผลงานว่า “Daphne” ที่ปรึกษามูลนิธิฯ เล่าถึงบรรยากาศการสร้างสรรคังกันว่า ทรงเลียนงกในสตูดิโอ บินไปมาอย่างอิสระ และเปิดดนตรีคลาสสิก อัมเพลงตาม มีความสุขกับการเขียนภาพและร้องเพลง ในพระตำหนัก ทรงเลี้ยงทั้งสุนัข แมว นกแก้ว กระต่าย กระทั่งสุนัขจรจัด หรือหมาป่าที่เข้ามาเอง ทรงนำมาประกอบภาพทรงวาดศิลปะภาพ ละเอียด ทำเองทุกขั้นตอน ไม่ใช่

ผ้าใบสำเร็จรูป ซึ่งแคนวาสเอง ภาพจึงมีหลายขนาดมาก ส่วนภาพสุดท้ายเราให้ชื่อว่า “Daphne” หมายถึงดอกราชพฤกษ์ เป็นตัวแทนศิลปะและกวีตะวันตก

ด้านการซ่อมแซมภาพเขียนนั้น ผู้เชี่ยวชาญได้ให้ความรู้ด้วยว่า ผลงานมีปัญหาเบื้องต้นนอกต่างจากทั่วไปที่เสื่อมสภาพจากฝุ่น เชื้อรา คราบโพหรือระยะเวลาของภาพ ทางมูลนิธิฯ มีหน้าที่ดูแลรักษา จึงได้ติดต่อสตูดิโอระดับมาตรฐานที่ฝรั่งเศส จะดำเนินการอนุรักษ์เช่นไรก่อนซ่อม มีการศึกษาวิจัยเฉพาะ ทำงานเป็นทีม แบ่งเป็นผู้ชำนาญด้านเคมี ประวัติศาสตร์ และทักษะ สรุบบันทึกตอนผลงานของท่านหญิงได้ ทำความสะอาดภาพด้วยน้ำยาเคมี เพื่อให้ภาพมีค่ากรดต่างเป็นกลาง ก่อนใช้เทคนิคภูมิปัญญาโบราณนำหัวหอมใหญ่มาผ่านและฝนๆ ด้านหน้าผ้าใบ ซึ่งประกอบด้วยสารกว่า 300 ชนิด ที่มีคุณสมบัติดึงความสกปรกของภาพ ผลจะได้สีเหมือนผลงานที่วาดเสร็จใหม่ๆ ก่อนจะใช้แปรงขนสัตว์ปิดแล้วใช้สีซ่อมภาพเพื่อปิดรอยชำรุดหรือกะเทาะต้องทำซ้ำหลายครั้งเพื่อให้แข็งแรง หินผิวเสมอกัน ใช้เวลาซ่อมแซม 6 เดือนต่อ 1 ภาพ ขณะนี้ทางมูลนิธิฯ เก็บรักษาภาพฝีพระหัตถ์ทั้งหมด 107 ภาพ

นิทรรศการ “L’art de Marsi” จัดระหว่างวันที่ 18 ม.ค.-26 ก.พ.2556 เวลา 10.00-19.00 น. ณ หอศิลป์สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ฯ (หยุดวันพุธ) และมีกิจกรรมพิเศษประกอบนิทรรศการในเดือนกุมภาพันธ์นี้ จัดเสวนา “ศิลปะของหม่อมเจ้ามารดีฯ พลัง สัญลักษณ์และจินตนาการ” ในวันเสาร์ที่ 2 ก.พ.นี้ และจัดอบรมด้านการซ่อมแซมภาพเขียน ในวันเสาร์ที่ 9 ก.พ. จำกัดจำนวนผู้เข้าอบรม สำรองที่นั่งได้ที่หมายเลข 0-2688-2300 หรือ [www.marsifoundation.org](http://www.marsifoundation.org).